

ДОГОВОР ЗА ПРЕОБРАЗУВАНЕ ЧРЕЗ ВЛИВАНЕ

Днес, 14.02.2023 г. в гр. София, между:

1. "Спиди" АД, вписано в Търговския регистър и регистъра на юридическите лица с нестопанска цел към Агенция по вписванията с ЕИК: 131371780, със седалище и адрес на управление: гр. София 1138, район Младост, ул. „Абагар“ №22, София Сити Лоджистик Парк, Административна Сграда, ет. 5, представлявано от изпълнителния директор Валери Харутюн Мектупчян, ЕГН

И

всяко от тях наричано поотделно по-долу „Страна”, а заедно „Страни” или „Дружества, участващи в преобразуването”.

ПРЕДВИД ТОВА, ЧЕ:

(А) "Спиди" АД е единличен собственик на "Рапидо Експрес енд Лоджистикс" ЕООД и притежава 100% от капитала на същото дружество;

(Б) Страните с цел оптимизиране на дейността желаят да се преобразуват чрез вливане по реда на глава XVI от Търговския закон, чрез вливане на "Рапидо Експрес енд Лоджистикс" ЕООД в "Спили" АД:

MERGER AGREEMENT

On this 14.02.2023, in the city of Sofia, by and
between:

1. Speedy AD, registered at the Commercial Register and the Register of Non-profit Entities at the Registry Agency with UIC: 131048784, with headquarters and address of management: Sofia 1138, Mladost, 22, Abagar Street, Sofia City Logistic Park, Administrative Building, Fl.5, represented by the Executive Director Valeri Haroutun Mektouptchiyan, UCN: ID card issued on
by the
(hereinafter referred to as the "Acquiring Company")

and

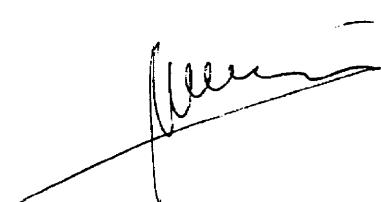
2. Rapido Express and Logistics EOOD, registered at the Commercial Register and the Register of Non-profit Entities at the Registry Agency with UIC: 200234197, with headquarters and address of management: Sofia 1138, Mladost, 22, Abagar Street, Sofia City Logistic Park, Administrative Building, Fl.5, represented by the Managing Director Vasil Valentinov Atanasov, UCN: , ID card issued on by the (hereinafter referred to as the "Company Being Merged")

each one referred to individually as a "Party", and jointly as the "Parties" or the "Companies participating in the merger".

WHEREAS:

(A) Speedy AD is the sole owner of Rapido Express and Logistics EOOD and holds 100% of the capital of the said company;

(B) Aiming to optimize the activities, Parties are willing to carry out transformation pursuant to Chapter XVI of the Commerce Act through merger of Rapido Express and Logistics EOOD into Speedy AD;



(В) Чл.262д, ал.1 от Търговския закон изискава сключването на договор между Страните във връзка с тяхното преобразуване;

(Г) При преобразуването се прилагат особените правила на чл.263т, ал.4 и ал.5 от Търговския закон;

се подписа настоящият договор за преобразуване чрез вливане на "Рапидо Експрес енд Лоджистикс" ЕООД в "Спиди" АД („Договор за преобразуване“) при условията на чл.262 и сл. от Търговския закон, както следва:

1.1. Вливане.

1.1.1. При условията на Договора за преобразуване Страните се съгласяват да се преобразуват чрез вливане на "Рапидо Експрес енд Лоджистикс" ЕООД в "Спиди" АД.

1.1.2. В резултат на вливането:

a) Преобразуващото се дружество ще се прекрати без ликвидация и цялото му имущество като съвкупност от права, задължения и фактически отношения ще премине към и ще бъде поето от Приемащото дружество при условията на универсално правоприемство.

b) Приемащото дружество няма да претърпи промени по отношение на правната си форма, фирмено си наименование, предмета си на дейност, седалището или адреса си на управление, регистрирания си капитал, системата си на управление, състава на управителния си органи и начина на управление и представителство.

в) Не се предвижда промяна в устава на Приемащото дружество.

г) Акционерите в Приемащото дружество запазват притежаваните от тях акции без промяна.

1.2. Съотношение на замяна.

1.2.1. С оглед на това, че Приемащото дружество е единствен собственик на капитала на Преобразуващото се дружество, замяна на дялове не се предвижда и няма да бъде извършвана.

1.2.2. Не се предвиждат и няма да бъдат извършвани парични плащания по смисъла на чл.261б, ал.2 от Търговския закон.

1.3. Действие на вливането.

(C) Pursuant to article 262e, paragraph (1) of the Commerce Act Parties are required to enter into an agreement in connection with the transformation;

(D) The transformation shall be governed by the special rules of article 263s, paragraphs (4) and (5) of the Commerce Act;

this agreement for the merger of Rapido Express and Logistics EOOD into Speedy AD (the "Merger Agreement") was entered into in compliance with the provisions of article 262 et seq. of the Commerce Act, as follows:

1.1. Merger

1.1.1. Under the terms and conditions of the Merger Agreement, Parties agree to carry out transformation in the form of merger of Rapido Express and Logistics EOOD into Speedy EOOD.

1.1.2. As a result of the merger:

a) the Company Being Merged shall be dissolved without liquidation and all of its assets as a set of rights, obligations and de facto relations shall pass onto and be assumed by the Acquiring Company under the conditions of universal succession.

b) the Acquiring Company shall not undergo changes in its legal form, name, scope of business, headquarters or address of management, its registered capital, its management system, the composition of its governing bodies, or its management and representation.

c) the Acquiring Company shall not undergo changes in its Articles of Association.

d) the shareholders in the Acquiring Company shall retain their shares without change.

1.2. Exchange Ratio

1.2.1. In consideration of the fact that the Acquiring Company is the sole owner of the capital of the Company Being Merged, no exchange of shares is envisaged and shall be carried out.

1.2.2. No monetary payments within the meaning of article 261b, paragraph (2) of the Commerce Act are envisaged and shall be carried out.

1.3 Effects of Merger.

RAP
Мар
КАДЫ
Йоп из.
р.с. СО

RAP
Мари
ДЫН
она;
р.с. СС

1.3.1. За дата на преобразуване („Дата на преобразуване“) се приема датата на вписване на преобразуването в Търговския регистър.

1.3.2. За счетоводни цели действията на Преобразуващото се дружество ще се смятат извършени за сметка на Приемашкото дружество от Датата на преобразуването.

1.3.3. Заключителният баланс на Преобразуващото се дружество ще бъде съставен към Датата на преобразуване.

1.3.4. Приемашкото дружество управлява отделно преминалото върху него имущество на Преобразуващото се дружество за срок 6 месеца от датата на вписване на преобразуването.

1.3.5. Участието в Приемашкото дружество дава право на участие в разпределението на печалбата на Преобразуващото се дружество от Датата на преобразуването.

1.4. Особени права и преимущества.

1.4.1. При преобразуването не се предвижда Приемашкото дружество да издава или предоставя акции с особени права, нито специални права.

1.4.2. При преобразуването няма да бъдат предоставени каквито и да било преимущества, привилегии или предимства на членове на управителни или контролни органи на Дружествата, участващи в преобразуването.

1.5. Проверка на преобразуването.

На основание чл.263т, ал.4 от Търговския закон проверка на преобразуването няма да бъде извършвана.

1.6. Сключване и одобрение на Договора за преобразуване.

1.6.1. Договорът за преобразуване се сключва в писмена форма с нотариална заверка на подписите на лицата, представляващи Дружествата, участващи в преобразуването.

1.6.2. При условията на чл. 263т, ал.5 от Търговския закон Договорът за преобразуване трябва да бъде одобрен от общото събрание или съответно едноличния собственик на всяко от Дружествата, участващи в преобразуването.

1.6.3. Всяко от Дружествата, участващи в преобразуването, има задължение да подаде и

1.3.1. The transformation date (the "Transformation Date") shall be the date of the registration of the merger into the Commercial Register.

1.3.2. For accounting purposes, all actions of the Company Being Merged shall be deemed made to the account of the Acquiring Company from the Transformation Date.

1.3.3. The closing balance sheet of the Company Being Merged will be drawn up as at the Transformation Date.

1.3.4. The Acquiring Company shall separately manage the assets of the Company Being Merged transferred to it for a period of 6 months from the date of registration of the transformation.

1.3.5. Participation in the Acquiring company gives the right for participation in the distribution of the profits of the Company Being Merged from the Transformation Date.

1.4. Special Rights and Privileges

1.4.1. Upon the transformation the Acquiring Company shall not issue or grant any privileged shares or special rights.

1.4.2. Upon the transformation the members of the management or controlling bodies of the Companies participating in the transformation will not be granted any preferences, privileges or benefits.

1.5 Audit of the transformation.

Pursuant to article 263s, paragraph (4) of the Commerce Act, no audit of the transformation will be carried out.

1.6. Execution and authorisation of the Merger Agreement.

1.6.1. The Merger Agreement shall be entered into in a written form with a notarized signature of the representatives of the Companies participating in the transformation.

1.6.2. Under article 263t, paragraph (5) of the Commerce Act, the Merger Agreement shall be approved by the General Assembly or respectively the sole owner of each Company participating in the transformation.

1.6.3. Each Company participating in the transformation shall be responsible to file and duly

направи изискуемите от закона заявления и уведомления, необходими за вписване на преобразуването в Търговския регистър.

1.7. Изменения и прекратяване на Договора за преобразуване.

1.7.1. Договорът за преобразуване може да бъде изменян или допълван по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма, в съответствие с решенията на общото събрание или съответно на едноличния собственик на Дружествата, участващи в преобразуването, с които се одобрява извършването на съответната промяна.

1.7.2. Договорът за преобразуване се прекратява по взаимно писмено съгласие на Страните или в други случаи, предвидени от закона.

1.7.3. В случай, че вписването на преобразуването не може да бъде осъществено по причина, която не зависи от Страните, Договорът за преобразуване се счита прекратен и всяка от страните по него се освобождава от задълженията си, произтичащи от него. В този случай страните не си дължат обезщетение една на друга.

1.8. Съобщения.

1.8.1. Всички изявления, съобщения и уведомления между Страните ще бъдат отправяни в писмена форма.

1.8.2. Всяко изявление, съобщение, уведомление или друга кореспонденция във връзка с този договор ще се считат за надлежно връчени, ако са получени на ръка срещу подпись, по имейл с потвърждение за получаване, или с пощенска пратка с обратна разписка на адреса на управление на съответната страна.

1.9. Приложимо право. Подсъдност.

1.9.1. За неуредените с Договора за преобразуването въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и действащото българско законодателство.

1.9.2. Спорове, касаещи склучването, изпълнението, прекратяването или тълкуването на Договора за преобразуване, се решават по взаимно съгласие на страните, а ако такова не може да бъде постигнато – от компетентния български съд.

make all applications and notifications required by law for registration of the transformation in the Commercial Register.

1.7. Amendment and termination of the Merger Agreement.

1.7.1. The Merger Agreement may be amended or supplemented by mutual consent of the Parties, expressed in writing, in accordance with the resolutions for approval of the changes taken by the General Assembly or respectively the sole owner of the Companies participating in the transformation.

1.7.2. The Merger Agreement may be terminated by mutual written consent of the Parties or in other cases provided by law.

1.7.3. In the event that the registration of the transformation cannot be effected for any reason beyond the control of the Parties, the Merger Agreement shall be deemed terminated and each of the Parties hereto shall be released from its obligations hereunder. In such event, the Parties shall not be liable for any compensation.

1.8. Notices

1.8.1. All statements, notices and notifications between the Parties will be made in writing.

1.8.2. Any statement, notice, notification or other correspondence relating to the Merger Agreement shall be deemed to have been duly served if received by hand against signature, by email with confirmation of receipt or by mail with confirmation of receipt to the management address of the respective Party.

1.9. Applicable Law. Dispute Resolution.

1.9.1. All matters, which are not resolved in the Merger Agreement, shall be governed by the provisions of the Commerce Act and the effective Bulgarian legislation.

1.9.2. All disputes in relation with the conclusion, performance, termination or interpretation of the Merger Agreement shall be settled by mutual consent of the Parties, and if such consent cannot be reached, by the competent Bulgarian court.

1.10. Други разпоредби.

Разноските по сключване на Договора за преобразуване и извършване на съответните вписвания в Търговския регистър са за сметка на Приемащото дружество.

Договорът за преобразуване се подписа, както следва:

1.10. Miscellaneous.

All costs and expenses related to the Merger Agreement and the respective registrations in the Commercial Register shall be borne by the Acquiring Company.

The Merger Agreement was signed as follows:


За „Спиди“ АД / For Speedy AD

Валери Харутюн Мектупчян – Изпълнителен директор / Valeri Haroutun Mektouptchiyan – Executive Director



За “Рапидо Експрес енд Лоджистикс” ЕООД / For Rapido Express and Logistics EOOD

Васил Валентинов Атанасов – Управител / Vasil Valentinov Atanasov - Managing Director

На 14.02.2023 г., Мариана Кадънкова, нотариус в район РС София с рег. № 425 на Нотариалната камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:
ВАЛЕРИ ХАРУТЮН МЕКТУПЧИЯН - Изп. директор
СПИДИ АД - Страна
ВАСИЛ ВАЛЕНТИНОВ АТАНАСОВ - Управител
РАПИДО ЕКСПРЕС ЕНД ЛОДЖИСТИКС ЕООД - Страна
Рег. № 770
Събрана такса:

Помощник-нотариус Гергана Стефанова

